

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Type 2 (moteur: DF/44 kW DG/57 kW)	Fiche d'homologation N°		
Voiture de tourisme	V W		(8 places av = 2)		CH C857 01		
Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg						
Identification	sur la plaquette du constructeur "253" devant le N° du châssis "WV2...25..."						
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de la porte						
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant						
Identification du moteur	" DF " ou " DG " à l'arrière, à droite sur le bloc (carter du vilebrequin)						
Importateur principal	A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad						
Véhicule homologué	prototype						
Châssis					Moteur	2 variantes de la puissance du moteur	
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues		4	Marque	V W	
Direction	mécanique					Type	DF / DG
Transmission	mécanique synchronisée ou automatique					Construction	cyl. opposés
Nombre de vitesses	4/5/3	Entraînement		sur roues arrière	Carburant	B	
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière					Petro:assement	eau
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service					Alésage	94,0
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR					Cylindrée	1913
Contrôle 2 circuits	(par contrôle du niveau ou par différence de pression, lampe-témoin combinée					Puissance en kW	44 / 57 DIN
						Bruit à l'arrêt	69,0/74,0 dB/A
						Silencieux	1 = 970 x Ø 128 mm (VW 241 119 A)
						Mesure des gaz	CO = 1,2 % à 820 t/min / 2,3 % à 880 t/min
						Déparasitage	OC2, annexe 8, chiffre 4 = B + 2
Carrosserie	limousine					Poids	avant
Nombre de portes	3+1 ou 4+1		Compteur de vitesse	km/h	Poids à vide *	760	arrière
Ceintures sécurité	av	Ar4 (E)	ar	Ar4 (2) / B (E)	Charge utile	255	total
Cale	- Rétroviseurs gauche + droite					Poids total	1015
Antivol	verrouillage de la direction					Poids garants	1950
Nombre de places	t	8	av.	2	Pneus **)	185 R 14 C	185 R 14 C
			centre	3	Ply / bar	6 / 2,75	6 / 3,50
			ar.	3	Charge	1160	1430
Dimensions	intérieur	extérieur				pour V max	130
Longueur	4570		Empattements	2460		Jantes	5 1/2 J x 14
Largeur	1845		Essieu double	av	ar	mécanique automatique	
Hauteur	1965		Voies	av	1560	ar	1500/600 1500/600
Porte à faux	av	1160		Voies	av	-	-
	ar	950		Voies	ar	-	-
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Bragage Ø		g	10300	d	10100	
Hauteur avec toit surélevé:	intérieur 1865 mm		extérieur 2365 mm				
						Gar poids remorquable avec/sans frein	1500/600
						DF 4/5 vit.	950/1100
						Poids remorquable testé DG	1100
						Charge garantie sur le toit	100 (toit surélevé exclus)
						Vitesse maximale selon le constructeur	118/130
						lestée _____ km/h à l/min _____ au moteur _____	125
							km/h
							prise de force

Equipeinent	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)	dans CR/HCR (E)		
Feux de position	R-S1	(E)			
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	1	(E)			
Cilignoteurs	av	1	(E)	ar	2a (E)
Catadioptrcs	av			ar	I (E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux amerc de brouillard	B (E) sur demande				
Feux complémentaires					
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre				
Essuie-glace	2/ balais avec lave-glace				
Avertisseurs	1/ KLAXON KW 9 / CH 5 0701 05				
	ou d'autres modèles homologués				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V W type 2		
Homologation			
N°	CH	0857 01	
Carrosserie	limousine		
Places	total	8	avant 2
Poids à vide	1405	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	9,74
Poids total	2510	Cylindree	1913

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Poids à vide : augmente de 50 kg pour le modèle avec toit surélevé.

**) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV = 1230 (2,5) AR = 1330 (3,0) Vmax 170 km/h

Voiture de
tourisme

V. W.

Type 2

CH 0857 01.

Fiche complémentaire :

I.

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad.

- Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique
- Variante de pneus : 195 R 14 C 6 PR 1530 (3,75) Vmax 140 km/h
205/70 SR 14 1300 (2,40) 180 km/h
- Variante de jantes : 5 1/2 J x 14 DP 39 acier
6 J x 14 DP 30 alliage léger ("VW/AUDI")
- Voies : avec DP 39: AV = 1585 mm / AR = 1570 mm
avec DP 30: 1603 mm / 1588 mm
- Equipement : avec jantes de 6" et déport de 30 mm des bavettes sont
obligatoires à l'avant et à l'arrière.
- Moteur : variante avec injection
- Identification : "G.W" au même endroit
- Puissance : 66 kW (DIN) à 4600 t/min
- Transmission : mécanique à 5 vitesses ou automatique à 3 paliers
- Mesure du bruit : à l'arrêt = 74,0 dB/A à 3450 t/min
(au passage, voir la fiche des émissions)
- Mesure des gaz d'échappement: CO = 1,3 vol-% à 900 t/min
- Charge remorquable testée: avec boîte mécanique = 1100 kg
avec boîte automatique = 1100 kg
- Vitesse maximale : avec boîte mécanique = 139 km/h
avec boîte automatique = 133 km/h.

00) Voiture
de tourisme

V W

Type 2

CH 0857 01

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 20.12.85 à Wolfsburg - Sta/jak

Variante de silencieux : moteur DF = 1/ 970 x ϕ 128 mm "025 119 C" ad1)
moteur DG = 1/ 900 x ϕ 138 mm "025 119 D" ad1)

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DF	m4	4,57	77,0	71,0	2775	adl
DF	m5	4,86	75,5	71,0	2775	adl
DG	m5	4,86	76,5	74,0	3450	adl
DG	a3	4,09	76,0	74,0	3450	adl

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DF	m4	4,57				1,2	830	
DF	m5	4,86				1,2	830	
DG	m5	4,86				2,3	880	
DG	a3	4,09				2,3	880	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale